

## **ZMLUVA O VÝPOŽIČKE**

uzatvorená podľa § 659 a nasl. Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov  
č. CPBA-ON-58-003/2013

### **Čl. I.**

#### **Zmluvné strany**

**Požičiavateľ:** **SR – Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**  
**So sídlom:** Pribinova 2, 812 72 Bratislava 1  
**Právna forma:** Štátna rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov  
**V zastúpení:** **Ing. Mário Háden**- riaditeľ Centra podpory Bratislava na základe plnomocenstva č.p.: KM-OPVA2-2013/341-030 zo dňa 09. 04. 2013.  
**IČO:** 00 151 866  
**IČ DPH:** SK 2020571520  
**Bankové spojenie:** štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** 7000180023/8180  
( ďalej len „**požičiavateľ**“ )

a

**Vypožičiavateľ:** **SR – Centrum účelových zariadení**  
**So sídlom:** Rekreačná 13, 921 01 Piešťany  
**Právna forma:** Štátna príspevková organizácia Ministerstva vnútra Slovenskej republiky podľa zriaďovacej listiny č.: SLV-794-1/PS-2008 z 18. decembra 2008 ako vyplýva zo zmien a doplnení vykonaných dodatkom č. 1 č. p.: SLV-62/PS-2010 z 3. marca 2010, dodatkom č. 2 č. p.: SLV-PS-1061/2012 z 28. novembra 2012 a dodatkom č. 3 č. p.: SLV-PS-1065/2012 z 12. decembra 2012  
**V zastúpení:** **JUDr. Ján Dubovec**- riaditeľ centra účelových zariadení  
**IČO:** 42 137 004  
**IČ DPH:** SK 2022739697  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** 7000342520/8180  
( ďalej len „**vypožičiavateľ**“  
a spolu s požičiavateľom „**zmluvné strany**“ )

uzatvárajú podľa § 659 a nasl. Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 13 ods. 8 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „**zmluva**“)

## **Čl. II.**

### **Úvodné ustanovenia**

Požičiavateľ je podľa zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov správcom nehnuteľného majetku štátu, a to:

- stavby, súpisné číslo 1687, na parcele č. 937/8,
- pozemok parc.č. 937/8 – druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 8 005 m<sup>2</sup>, evidovaný na katastrálnej mape ako parcela registra „C“

nachádzajúceho sa v katastrálnom území Petržalka, obec BA – m. č. PETRŽALKA, okres Bratislava V, zapísaného v katastri nehnuteľností vedenom Správou katastra pre hl. mesto SR Bratislavu na liste vlastníctva č. 2153.

## **Čl. III.**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je výpožička nebytového priestoru nachádzajúceho sa v budove popísanej v Čl. II. tejto zmluvy, a to:
  - bufet, ktorý pozostáva z kuchynky, výdajne a jedálne v objekte na Romanovej ul. č. 37 v Bratislave, prenajatá plocha je 81,14 m<sup>2</sup>.
2. Nebytový priestor špecifikovaný v bode 1. Čl. III. je na základe rozhodnutia štatutárneho orgánu požičiavateľa zo dňa 16. 09. 2013 dočasne prebytočný.
3. Podľa §13 ods. 8 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov je požičiavateľ oprávnený ponechať predmet zmluvy do výpožičky vypožičiavateľovi.

## **Čl. IV.**

### **Účel zmluvy**

Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do výpožičky nebytový priestor špecifikovaný v bode 1. Čl. III. tejto zmluvy za účelom plnenia úloh v rámci predmetu svojej činnosti na poskytovanie stravovacích služieb.

## **Čl. V.**

### **Doba trvania zmluvy**

1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do výpožičky predmet zmluvy špecifikovaný v bode 1. Čl. III tejto zmluvy na dobu určitú, a to:
  - Od 01. 10. 2013 do 30. 09. 2015.
2. Po skončení doby výpožičky je vypožičiavateľ povinný odovzdať predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohodnutý účel.

## **Čl. VI.**

### **Skončenie zmluvy**

1. Táto zmluva skončí uplynutím doby trvania výpožičky dohodnutej v bode 1. Čl. V. tejto zmluvy, to je 25. 09. 2015.

2. Zmluvu je možné ukončiť:

- a) Uplynutím doby výpožičky dohodnutej v bode 1. Čl. V. tejto zmluvy
- b) Písomnou výpoveďou požičiavateľa s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede vypožičiavateľovi v prípade ak vypožičiavateľ:
  - užíva predmet výpožičky v rozpore s touto zmluvou,
  - mešká s platením za služby, poskytovanie ktorých je spojené s výpožičkou, viac ako jeden mesiac,
- c) Písomnou výpoveďou vypožičiavateľa s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede požičiavateľovi v prípade ak:
  - sa predmet výpožičky stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilým na dohodnutý účel,
- d) Kedykoľvek na základe písomnej výpovede ktorejkoľvek zmluvnej strany s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## Čl. VII.

### Výška a úhrada nákladov za služby súvisiace s výpožičkou nebytového priestoru

1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi nebytový priestor špecifikovaný v bode 1. Čl. III tejto zmluvy bezodplatne.
2. Úhrada a splatnosť nákladov za služby:
  - a) Elektrická energia  
Vypožičiavateľ uhradí ním skutočne spotrebovanú elektrickú energiu nameranú podružným elektromerom.  
č. elektromera: IEC 61036                      počiatočný stav: ..... kWh  
Elektrická energia bude fakturovaná polročne vždy do 15. dňa po uplynutí polroka na účet požičiavateľa č. 70001779866/8180.
  - b) Teplo  
Dodávka tepla sa účtuje na základe skutočných nákladov na 1 m<sup>2</sup> vykurovanej plochy v danom objekte.  
Celková vykurovaná plocha objektu: 8 725,23 m<sup>2</sup>  
Prenajatá plocha: 81,14 m<sup>2</sup>  
Náklady na 1 m<sup>2</sup> vykurovanej plochy:                      údaj sa každoročne aktualizuje podľa skutočnosti  
Teplo bude fakturované polročne vždy do 15. dňa po uplynutí polroka na účet požičiavateľa č. 70001779866/8180.
  - c) Voda  
Spotreba vody na 1 zamestnanca za 1 rok: 80 m<sup>3</sup>  
Cena za vodné a stočné: údaj sa každoročne aktualizuje podľa skutočnosti  
Voda bude fakturovaná štvrťročne vždy do 15. dňa po uplynutí štvrťroka na účet požičiavateľa č. 70001779866/8180.
3. Vyúčtovanie skutočných nákladov za dodané služby za predošlé obdobie vykoná požičiavateľ na základe dodávateľských faktúr do 31. 05. Príslušného kalendárneho roka.
4. V prípade neuhradenia nákladov za služby súvisiace s výpožičkou nebytových priestorov zaplatí požičiavateľ úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania.

5. Požičiavateľ na platby za služby súvisiace s výpožičkou (vodné, stočné, teplo a elektrická energia) bude fakturovať DPH podľa právnych predpisov platných v čase fakturácie.

## **Čl. VIII.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Vypožičiavateľ:
  - 1.1. je oprávnený užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s účelom, ktorý sa v zmluve o výpožičke dohodol,
  - 1.2. je povinný uhrádzať faktúry za služby spojené s užívaním priestorov, ktoré sú predmetom výpožičky podľa tejto zmluvy v dohodnutých termínoch,
  - 1.3. v zmysle § 13 ods. 11 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov vypožičiavateľ nie je oprávnený dať vypožičiavané priestory do nájmu alebo výpožičky tretím osobám, ak by tak vypožičiavateľ urobil, je takáto zmluva neplatná,
  - 1.4. je povinný oznámiť požičiavateľovi každú zmenu svojej právnej subjektivity, ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na zmluvný vzťah založený touto zmluvou,
  - 1.5. je povinný chrániť predmet výpožičky pred poškodením, stratou alebo zničením,
  - 1.6. vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť škodu, ktorú na predmete výpožičky spôsobil,
  - 1.7. nie je oprávnený vykonať akékoľvek úpravy na predmete výpožičky bez súhlasu požičiavateľa,
  - 1.8. po skončení výpožičky je povinný vrátiť v dohodnutom termíne predmet výpožičky,
  - 1.9. zabezpečuje bežnú údržbu predmetu výpožičky do výšky 166 €. Odborné skúšky na vlastných zariadeniach (kopírky, elektrické spotrebiče, prenosné hasiace prístroje,...) si vypožičiavateľ hradí sám,
  - 1.10. likvidáciu domového odpadu z vypožičaného nebytového priestoru bude zabezpečovať vypožičiavateľ na vlastné náklady.
2. Požičiavateľ:
  - 2.1. odovzdá vypožičiavateľovi predmet výpožičky v technickom stave spôsobilom na dohodnuté užívanie,
  - 2.2. odovzdá predmet výpožičky po nadobudnutí platnosti tejto zmluvy formou „Protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu Výpožičky“.

## **Čl. IX.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany môžu ukončiť túto zmluvu o výpožičke v odôvodnených prípadoch v priebehu jej platnosti na základe vzájomnej dohody.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné dojednať iba písomnými dodatkami k tejto zmluve.
3. Pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený príslušné ustanovenia zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu, Občianskeho zákonníka a ostatné súvisiace právne úpravy.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, po dve vyhotovenia pre každú stranu.

5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade so zákonom č. 40/1966 Zb. Občiansky zákonník znení neskorších predpisov. Zmluvu zverejní požičiavateľ.
6. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa riadne oboznámili a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave:

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

.....  
Ing. Mário Háden  
riaditeľ centra podpory Bratislava

.....  
JUDr. Ján Dubovec  
riaditeľ centra účelových zariadení